

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 60 (1934)  
**Heft:** 11

**Illustration:** Wieviele Sprachen spricht der Nebelspalter?  
**Autor:** [s.n.]

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

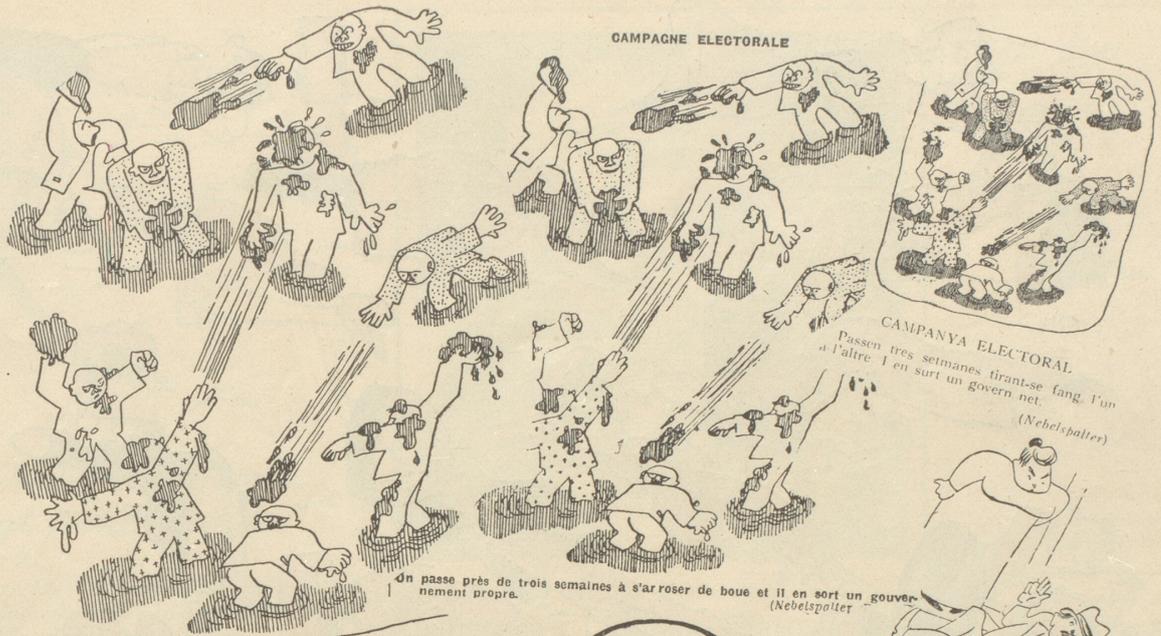
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 20.05.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



CAMPAGNE ELECTORALE

CAMPANYA ELECTORAL

Passen tres semaines tirant-se fang, l'un a l'autre 1 en surt un govern net.

(Nebelspalter)

On passe près de trois semaines à s'arroser de boue et il en sort un gouvernement propre.

(Nebelspalter)

CAMPAGNE ELECTORALE

On passe près de trois semaines à s'arroser de boue et il en sort un gouvernement propre

Nebelspalter,

— Qu'est-ce que ça signifie ?  
— Je veux donner un nouvel élan au sommet.

(Nebelspalter, Suisse.)

Ljuset i födelsedagstårtan



— I dag är det min födelsedag.  
— Men vad menas med lampan?  
— Den är på 40 normalljus.

(Nebelspalter...)



LE NOUVEAU SALUT HITLERIEN  
d'après...

Nebelspalter,

VERITABLE MANERA HITLERIANA DE SALUDAR  
(De Nebelspalter).

La véritable manière hitlérienne de saluer



— Nous allons écrire à ce forban, ce saligaud !  
— Monsieur et cher ami !  
(Nebelspalter, Suisse.)



Nous allons écrire à ce forban, ce bandit !  
— Monsieur et cher ami !  
(Nebelspalter, Suisse.)

Nuances  
— ce saligaud.  
(Nebelspalter, Rorschach.)

Nous allons écrire à ce forban, ce saligaud !  
— Monsieur et cher ami !  
— Mademoiselle, je dicte :  
— Mademoiselle, je dicte : Monsieur et cher ami.

(Nebelspalter, Rorschach)

! Das sind nämlich wir.

## Wieviele Sprachen spricht der Nebelspalter?

### En blede Witz

Gattin: «Mann, du bringst durch deinen liederlichen Lebenswandel dich viele Jahre früher ins Grab!»

Gatte: «Aber warum auch? Ich bin

jetzt erst 55 Jahre alt, und denke noch lange nicht an's sterben!»

Gattin: «Schon recht, aber wenn du seriöser gelebt hättest, wärest du jetzt sicher schon viel älter!»



Etwas besonders gutes

„Bäumli“ - Habana - Extra  
10 Stumpfen Fr. 1.50